

MÖGAZETTE

Herausgeber
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
www.gmu-moehlin.ch

GEWERBE- GEMEINDE- KULTURINFO

Nr. 4/2019

*Frohe
Festtage*





HERZLICHEN DANK FÜR IHRE
TREUE

WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDINNEN
UND KUNDEN EIN FROHES WEICHNACHTSFEST

Apotheke, Möhlin

Apotheke Möhlin AG Hauptstrasse 64 4313 Möhlin Tel 061 851 40 40 Fax 061 851 30 50 contact@apomoehlin.ch

In Möhlin für Sie da



Pascal Inderwildi

Valérie Zosso

Keith Pieper
(Geschäftsstellenleiter)

Nadine Lichtin

Die NEUE AARGAUER BANK ist im Aargau zu Hause. Wir setzen alles daran, dass Sie sich in finanziellen Angelegenheiten gut aufgehoben fühlen. Kontaktieren Sie uns unter 061 855 71 71.

nab.ch





Liebe Leserinnen und Leser

Und wieder neigt sich ein Jahr dem Ende entgegen. Finden Sie nicht auch, dass sich die Jahreskreise immer schneller schliessen? Ist das so normal oder liegt das an der Hektik des Alltags? Alles muss immer schneller und vermeidlich einfacher gehen. Dabei bleibt aber vieles auf der Strecke. Ein gutes Beispiel dafür ist der boomende Online-Handel. Klar hat dieser auch seine Vorteile, auf der Strecke bleiben aber der persönlichen Kontakte mit dem Verkaufspersonal und die Haptik der zur Wahl stehenden Produkte. Unter „Haptik“ versteht man das Erleben der Produkte mit allen Sinnen. Oberflächenbeschaffenheit, Materialeigenschaften oder gar Duft und Geschmack lassen sich per Internet schlecht feststellen. Klar kann man sich die Produkte zur Auswahl zusenden lassen und dann auf dem Postweg zurücksen-

den. Das befeuert den jetzt schon enormen Zuwachs an geschickten Paketen und auf der Strecke bleibt der Detailhandel. Geschäfte müssen schliessen und die Ortschaften verlieren an Attraktivität.

Entscheiden ob er das so will, muss jeder Konsument für sich selber. Wir hoffen einfach, dass er sich seiner Marktmacht und die Konsequenzen seines Handelns bewusst ist.

In der vorliegenden Mögazette finden Sie, liebe Leserinnen und Leser, zahlreiche interessante Berichte und Angebote unserer Mitglieder. Bei diesen dürfen Sie persönliche Beratung und die Haptik der Produkte erwarten.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020.

Bis bald Ihr



Impressum

Adresse

Mögazette, Postfach 313, 4313 Möhlin
moegazette@gmu-moehlin.ch

Koordination, Satz und Redaktion

Thomas Isenegger
Isenegger Druckservice, Möhlin, 061 855 38 04

Druck

Sparrn Druck + Verlag AG,
4312 Magden

Inhaltsverzeichnis

Gemeinde Kulturinfo	4–7
Veranstaltungskalender	9–11
Wir stellen vor	
100 Jahre VCR Möhlin	13
«Clever kaufen»	15
«Generalstreik 1918»	17
20 Jahre Elektro Lichtin AG	21
NAB Möhlin in neuem Glanz	23
Aus Freundschaft unterwegs	27
Kerzenziehen mit Optik Meyer	28
GMU-Events	17
Gut zu wissen	
Die Erbteilung	25
Buchtipps	26
Kinderseite	29
Kulinarisches	
Lebkuchen	31
Vor 60 Jahren	32
Unterhaltung	34

Erscheinungsweise

Viermal pro Jahr:
Anfang April / Anfang Juli / Ende September / Anfang Dezember

Verteilung

Auflage: 22'100 Exemplare
Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Zeiningen, Zuzgen

Titel- und Vorwortfoto

«Weihnachtsschmuck beim Gemeindehaus Möhlin»
Foto: Thomas Isenegger

NEUJAHRSPÉRO

Donnerstag, 2. Januar 2020, 17.00 Uhr
Mehrzweckhalle Fuchsrain

GEMEINDE
MÖHLIN



EHRUNGEN | ANGELO PISANO und Band

Es ist uns ein besonderes Vergnügen die gesamte Bevölkerung zum Start ins neue Jahr zu einem Neujahrspéro mit musikalischer Umrahmung durch ANGELO PISANO und Band einzuladen. Eine Gelegenheit für Bevölkerung und Behördenmitglieder, Kontakt zu knüpfen und das eine oder andere neue Gesicht kennen zu lernen.

Gleichzeitig finden Ehrungen für Personen aus Möhlin oder aus Möhlner Vereinen mit speziellen Verdiensten statt.

Wir freuen uns auf Sie!
 Der Gemeinderat

Möhlin beWegt!



«SPIEL OHNE GRENZEN», ein Projekt für die Jugend! Eine vereinsübergreifende Veranstaltung, wie es sie in Möhlin noch nie gab! Ein Volksfest, welches sowohl den jungen als auch den älteren Besuchern ein ereignisreiches und interessantes Erlebnis bietet! so tönt es vom engagierten OK, das unter der Leitung von Nicole Hollen-

stein, Präsidentin FAZ, mit Elan und Herzblut im April 2019 seine Arbeit aufgenommen hat. Am 15. und 16. Mai 2020 wird das Steinliareal zu einem grossen Wettkampfpfplatz. Nachdem am Freitagabend die einzelnen Wettkampfteams vorgestellt werden, können sich die Teilnehmer anschliessend beim Festbetrieb mit DJ mental auf den Samstag vorbereiten und den Teamgeist stärken. Dann endlich heisst's am Samstag: Die Spiele mögen beginnen! Cevi, Jam, Jubla und Pfadi erwarten mit aussergewöhnlichen, spannenden, lustigen Spielen eine hoffentlich grosse Schar Teilnehmer. Teilnehmen können Schüler der 1.-9. Klasse, die in Möhlin wohnhaft sind, in Möhlin zur Schule gehen oder Mitglied eines Möhlner Vereins sind. Die Teilnehmer werden vom OK in altersdurchmischte Teams eingeteilt und jedem Team

wird ein Coach an die Seite gestellt. Aber keine Angst: Die Teammitglieder werden im Vorfeld die Möglichkeit haben, sich kennen zu lernen. Nach einem spektakulären Wettkampftag darf natürlich die Rangverkündigung nicht fehlen, und danach können die müden Knochen zur Musik eines DJs noch ein wenig geschüttelt werden. Also liebe Eltern und Schüler, bitte reserviert in euren Agenden jetzt schon das Wochenende vom 15./16. Mai 2020 und erzählt davon in eurem Umfeld! Seid Teil von etwas neuem und in Möhlin noch nie dagewesenem!

Anmelden kann man sich ab Januar 2020 unter www.spielohnegrenzen-moehlin.ch

Bitte überrascht uns mit einer grossen Teilnehmerzahl - wir sind bereit. Und Ihr?

Möhlin beWegt!



Gemeinde Duell
 schweiz.bewegt

RAIFFEISEN

Adventsfenster in Möhlin

Im Advent werden übers Dorf verteilt 24 kunstvoll gestaltete Objekte gezeigt. Jeden Tag wird ein neues Objekt enthüllt, das die Besucher bestaunen können. Am 1. Dezember, um 18.15 Uhr, wird traditionsgemäss das erste Fenster beim Gemeindehaus enthüllt, umrahmt von musikalischer Begleitung und einem Apéro. Die Bevölkerung ist zu diesem feierlichen Auftakt herzlich eingeladen.

Tag

1. Gemeindehaus, Hauptstrasse 36 (18.15 Uhr) gestaltet von Patricia Capurso Burkhardt
2. Familie Vasellari, Hauptstrasse 65 (18.00 Uhr)
3. Mäggi und Hans Schmitt, Hauptstrasse 54 (18.00 Uhr)
4. Wohn- und Pflegezentrum Stadelbach, Landstrasse 60 Weihnachtliche Musik mit Bernd Busam (18.15 Uhr)
5. OPTIK MEYER, Marco Wyss und Team, Riburgstrasse 22 (18.00 Uhr)
6. Familienzentrum, Bahnhofstrasse 62 mit Besuch von Harley-Samichläusen (18.00 Uhr)
7. Ref. Kirchgemeinde, Bazarteam, Jurastrasse 12 (17.45 Uhr)
8. Rita Gysin, Obermattweg 7 (19.00 Uhr)
9. Caroline Ries, Langackerstrasse 17 (19.00 Uhr)
10. Gemeindebibliothek Möhlin, Hauptstrasse 40 Kl. 1a, Tiziana Andenmatten und Kl. 3b Gloria Zaugg (18.00 Uhr)
11. RE/MAX, Hauptstrasse 89 (18.00 Uhr)
12. Trix Hahn und Team, Storchenstation (18.00 Uhr)
13. Drogerie Venzin, Curdin Venzin und Team, Hauptstrasse 58 („Sunnerank“) (18.30 Uhr)
14. Christ.- kath. Kirchgemeinde Reliklassen (1-3 Reliklasse, Nadja Ryser), Kanzleistrasse 4 (19.00 Uhr)
15. Susan Wiekert, Thiersteinstrasse 30 (19.00 Uhr)
16. Stefanie Kebbel und Team, familea Kita „Soleweg“ (18-19 Uhr)
17. Diana Lamprecht, Föhrenstrasse 7 (19.00 Uhr)
18. Robi Bolliger und Rosalba di Palo, Hauptstrasse 16 (19.00 Uhr)
19. Primarschule Fuchsrain, Fuchsrainschulhaus (18.00 Uhr)
20. Birgit Fäh, Schallengasse 32 (18.15 Uhr)
21. Bauernhof «Lindenhof», Inge Jenni und Familie (18.00 Uhr)
22. Adventswäldli beim Forstwerkhof, Claudia Käser und Team (17.00 Uhr)
23. Andrea Fischler, Brunnigasse 5 (19.00 Uhr)
24. Röm.- kath. Kirchgemeinde, Daniel Reidy und Team, Hauptstrasse (16.30 Uhr)

Alle Fenster bleiben bis 6. Januar 2020 beleuchtet

WEIHNACHTSBAUM VERKAUF



ABTEILUNG WALD
UND LANDSCHAFT

Forstwerkhof Möhlin

Fr. 20. Dezember von 16.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 21. Dezember von 09.00 bis 11.00 Uhr

GEMEINDE
MÖHLIN 



«Die Winterreise»

Schubert-Liederabend mit
Leila Pfister, Mezzosopran
und Edward Rushton, Piano

Sonntag, 8. Dezember 2019
17:00 SteinliAula



Leila Pfister, geboren in Basel und lange Zeit in Möhlin aufgewachsen, studierte an den Hochschulen für Musik und Theater in Zürich und Bern. Weitere Studien in Meisterkursen u.a. bei Pierre Boulez, KS Brigitte Fassbaender, Irwin Gage und Hartmut Höll. Die Mezzosopranistin ersang sich Preise in der Schweiz und an diversen internationalen Gesangswettbewerben. In der Kritikerumfrage des Magazins Opernwelt wurde sie für ihre Angelina (La Cenerentola) zur besten Nachwuchssängerin 2011 nominiert. Darauf folgend war sie im Ensemble der Staatsoper Nürnberg z.B. als Magdalene in Wagner's Meistersingern, als Dorabella oder als Hedwige in Rossini's 'Tell' zu hören. Sie wurde in Nürnberg als Carmen gefeiert, als Erda und Waltraute in einer Neuproduktion von Wagner's Ring, sowie als Ulrica in Verdi's Maskenball am Landestheater Coburg. Leilas breit gefächerte Konzerttätigkeit führte sie ans Menuhin Festival Gstaad, in die Tonhalle Zürich, in die Liederhalle Stuttgart und zur Berliner Philharmonie. 2009 gab sie ihr Debut-Rezital am Lucerne Festival. Ihre intensive Auseinandersetzung mit zeitgenössischer Musik führte sie auf



4313

Kultur

| www.4313kultur.ch

| Kulturkommission Möhlin

noch viele andere Bühnen Europas und auf mancherlei Tonträger unter sehr berühmten Dirigenten.

Das Programm in Möhlin:

Franz Schubert (1797-1828)
Gute Nacht / Die Wetterfahne /
Gefrorene Tränen / Erstarrung /
Der Lindenbaum / Wasserflut /
Auf dem Flusse / Rückblick /
Irrlicht / Rast / Frühlingstraum /
Einsamkeit / Die Post /
Der greise Kopf / Die Krähe /
Letzte Hoffnung / Im Dorfe /
Der stürmische Morgen / Täuschung /
Der Wegweiser / Das Wirtshaus /
Mut! / Die Nebensonnen /
Der Leiermann / Schlaf



Edward Rushton begleitet die Lieder am Piano. Er erhielt eine Klavierausbildung und studierte Komposition an der Chetham's School of Music in Manchester, danach bei Robin Holloway am King's College, Cambridge und an der Royal Scottish Academy of Music and Drama beim Komponisten James MacMillan.

Rushton war für zwei Jahre Korrepetitor in Münster in Westfalen und studierte 2001 bei Irwin Gage Liedbegleitung

am Konservatorium Zürich. Seit 2000 unterrichtet er als Dozent das Fach Liedbegleitung und Kammermusik an der Musikhochschule Luzern. Rushton hat mehrere CDs mit Liedern und Klavierwerken eingespielt. 2015 gründete er das Projekt «Besuch der Lieder», mit dem Zweck, Liederabende in Privaträumen der Schweiz zu veranstalten. Er komponierte eine Reihe von Auftragswerken, darunter mehrere Opern.

Musikalisches Kabarett «Chunnt scho guet»

Freitag, 24. Januar 2020
20:00 SteinliChäller

Ein humorvoller Abend an der Bar mit **Dominik Muheim** und **Sanjiv Channa**. Der eine ist Künstler, der andere ist Barkeeper. Der eine träumt vom Durchbruch, der andere von einer Geschirrwaschmaschine.

Dominik Muheim ist Poetry Slam Schweizermeister 2017, Kulturpreisträger des Kanton Baselland und Morgen Geschichten Autor bei Radio SRF1. Er erlebt Geschichten, schreibt sie nieder und erzählt sie, wenn man ihn auf eine Bühne stellt. Als Slam Poet war er im ganzen deutschsprachigen Raum unterwegs. Seit Januar 2019 tourt er mit Bühnenpartner Channa und seinem zweiten Programm durch die Schweiz.



Kulturkommission Möhlin
Monika Sandmeier

VeranstaltungsKALENDER Möhlin

Dezember 2019 bis Juni 2020

02.12.2019 19.30 – 22.00 Uhr

Gemeinde Möhlin
Ortsbürgergemeindeversammlung
Villa Kym

05.12.2019 19.30 Uhr

Gemeinde Möhlin
Einwohnergemeinderversammlung
MZH Fuchsrain

07.12.2019 15.00 – 18.00 Uhr

Folkloregruppe Fricktal
Ländlerstübete
Restaurant Schiff

08.12.2019

Kulturkommission
Liederabend «Die Winterreise»
Steinli Aula

2020

02.01.2020 17.00 Uhr

Gemeinde Möhlin
Neujahrsapéro 2020
Mehrzweckhalle Fuchsrain

10.01.2020

Gemeinde Möhlin
Bilderausstellung «Iwan Barbazza»
Gemeindehaus

18.01.2020

Velo-Club Rheinstern
Radball Weltcup Final
Sportzentrum Steinli

20.01.2020 19.00 – 21.00 Uhr

Gemeinde Möhlin
Präsidentenkonferenz 2020
Infoveranstaltung

24.01.2020

Kulturkommission
Musikal. Kabarett «Chunnt scho guet»
SteinliChäller

28.01.2020 19.30 – 23.00 Uhr

Folkloregruppe Fricktal
Ländlerstübete
Restaurant Schiff, Möhlin

09.02.2020

Gemeinde Möhlin
Wahlen und Abstimmungen

14.02.2020 Ab 20:45

Öffentlicher Vortrag von Hansruedi
Weyrich «Vögel im Dreiseenland»
Christkath. Kirchgemeindehaus Möhlin

16.02.2020

Fasnacht Möhlin
54. Internationales Narrentreffen
Ryburg und Möhlin

23.02.2020

Fasnacht Möhlin
Grosser Fasnachtsumzug, FZR und MGV
Ryburg und Möhlin

25.02.2020 19.30 – 23.00 Uhr

Folkloregruppe Fricktal
Ländlerstübete
Restaurant Schiff, Möhlin

28.02.2020

Gemeinde Möhlin
Bilderausstellung «Max Kaiser»
Gemeindehaus

11.03.2020

Kulturkommission
Wort und Musik «Möhlin schreibt»
SteinliChäller

27.03.2020

Kulturkommission
Konzert «In 50 Jahren um die Welt»
Steinli Aula

28.03.2020

SP Möhlin
Rollbörse und Flohmarkt
Sportzentrum Steinli

Ende April

Gemeinde Möhlin
1 Tulpe fürs Leben /
Aktion für Brustkrebsopfer
Gemeindehaus Möhlin

01.05.2020

Gemeinde Möhlin
Bilderausstellung «Maria Jaeger»

11.05.2020 19.00 – 22.00 Uhr

Gemeinde Möhlin
Mitgliedsversammlung
MÖHLIN VERNETZT

15.05 und 16.05.2020

Gemeinde Möhlin
Spiel ohne Grenzen
Steinliareal

17.05.2020

Gemeinde Möhlin
Wahlen und Abstimmungen

21.05.2020

Gemeinde Möhlin
Banntag / Start ab
Gemeindehaus Möhlin

21.05.2020

Gemeinde Möhlin
Europäisches Jugendchor Festival
Röm.-kath. Kirche Möhlin

12.06.2020 18.30 – 22.00 Uhr

Gemeinde Möhlin
Gratulationskonzert für Jubilare
Aula Storebode



20 Jahre Elektro Lichtin AG Wir jubilieren, Sie profitieren



Wir bedanken uns und schenken
Ihnen im Dezember 10% Rabatt auf
alle Leuchtmittel. Frohe Weihnachten
und alles Gute im 2020

Hauptstrasse 24 - 4313 Möhlin - 061 853 16 16 - www.elektrolichtin.ch

«Clever kaufen»

**Meine Fachkompetenzen
sind Ihr Gewinn für:**

- Immobiliensuche
- Kauf
- Umbau/Raumprogramm 3D
- Eigentümerberatung
- Verkauf

IMG Immobilien
Management
Gerber



Michael Gerber, Möhlin | Tel. 076 342 56 96 | mail. Immobiliengerber@hotmail.com | www.immobiliengerber.ch

Optik-Meyer.ch

JETZT 2x IN MÖHLIN
#schoggiambaum

Sie sind herzlich eingeladen,
zu unserer Adventsfenster-Öffnung am 5. Dezember an der Riburgerstrasse 22.
Von 18:00 - 19:30 Uhr enthüllen wir unser Adventsfenster mit Glühwein und heisser Schoggi.

Auch im Ryburg startet am 5. Dezember von 15:00 - 19:00 Uhr unser erstes Optik Meyer Kerzenziehen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch, das Weihnachtsfenster und die vielen schönen Kerzen!
Kerzenziehen Preise: 100gr. für nur Fr. 2.-, eine Kerze wiegt oft 100-150gr.

Im Dezember finden Sie im Oberdorf und im Ryburg unseren beliebten mit Schoggi behängten Tannenbaum.
Kommen Sie vorbei und stibizen Sie sich ein feines Schöggeli...



EINE KERZE GESCHENKT!

Gegen vorlegen dieses Inserates können Sie eine
Kerze kostenlos ziehen. Ein Gutschein pro Person.



unser **NEUES** Hauptgeschäft: **Ryburg**

Riburgerstrasse 22
4313 Möhlin
061 851 40 20
riburg@optik-meyer.ch

unsere Öffnungszeiten

Montag - Freitag 8:30 - 12:00
14:00 - 18:30
Samstag 8:30 - 15:00

Filiale: **Oberdorf**

Hauptstrasse 123
4313 Möhlin
061 851 40 21
oberdorf@optik-meyer.ch

unsere Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag 14:00 - 18:30
Samstag 8:30 - 15:00

www.optik-meyer.ch facebook.com/optikmeyer4313



Bildmaterial © Wikipedia

HELLIKON

10.12.2019

Vereinspräsidentensitzung
20:00 Uhr

15.12.2019

**Seniorenweihnacht /
Seniorenadventsfeier**
10:00 Uhr

21.12.2019

Weihnachtsbaumausgabe
10:00 Uhr

26.12.2019

Stefansball
20:00 Uhr

KAISERAUGST

1.12.2020

Konzert in der Kirche
Musikgesellschaft Kaiseraugst
Röm. kath. Kirche

24.12.2019

Orchestermusik (zu Weihnachten)
Röm.-kath. Kirche

MAGDEN

7.12.2019

Adventskonzert Gloggespiil
Dorfplatz, Reformierte Kirchgemeinde
17:00 - 17:30 Uhr

13.12.2019

Traditionelle Vorweihnachtsfeier
Hirschenplatz, Senioren für Senioren
17:00 Uhr

18.12.2019

Kleines Kino
Gässli, Reformierte Kirchgemeinde
14:00 - 16:00 Uhr

18.12.2019

Dorfweihnacht
Röm. kath. Kirche, Elternrat
19:00 - 20:15 Uhr

24.12.2019

Kinderweihnachtsfeier
Röm. kath. Kirche, 17:00 Uhr

6.1.2020

Neujahrs-APéro
Gemeinde

29.2.2020

Cherusball
Gemeindesaal, Bierschnägge
19:30 Uhr

19.3.2020

Betriebsbesichtigung
Senioren für Senioren
14:30 Uhr

MUMPF

30.11.2019

Chlausparty
Turnverein

1.1.2020

Neujahrsapéro
Einwohnergemeinde

OBERMUMPF

1.12.2019

Adventszauber - Weihnachtsmarkt

15.12.2019

Weihnachtsfeier
Turnhalle

RHEINFELDEN

3.12.2019

**Klassiksterne Rheinfelden Konzert 1
«Barocker Adventszauber»**
Bahnhofsaal
20:00 Uhr

4.12.2019

Einwohnergemeindeversammlung
Bahnhofsaal
19:30 Uhr

7.12.2019

Freaktal Samichläuse auf Motorrädern
Altstadt, 17:00 Uhr

7.12.2019

Winterbasar
Verein Indonesia
Kurbrunnen
12:00 - 17:30 Uhr

7.12.2019

Konzert THE GOSPEL FAMILY
Rheinfelden pro Altstadt
Zähringerplatz
16:30 Uhr

7.12.2019

Musik und Tanz aus 5 Jahrhunderten
Aarauer Turmbläser
Christkath. Stadtkirche
20:00 - 21:30 Uhr

7.12.2019

Unexpected Fall & Cruder
In der Bar Manhattan, 20:30 Uhr

VeranstaltungskALENDER



7.12.2019

KonzerTanz mit Pink Pedrazzi

Trinkhalle Kurbrunnenanlage
20:30 Uhr

8.12.2019 - 8.12.2019

Fricktal tanzt

(powered by Kaiseraugst tanzt)
Bahnhofsaal
21:00 - 02:00 Uhr

8.12.2019

«Mozart & More»

proPan Konzerte
Kapuzinerkirche
17:00 - 18:15 Uhr

11.12.2019

Kindertheater

"Lotta Feiert Weihnachten"

Verein schjkk
15:00 - 16:00 Uhr

14.12.2019

Konzert Soundpops

Rheinfelden pro Altstadt
Zähringerplatz
14:30 Uhr

14.12.2019

The Bowler Hats Jazz Band (CH)

Ja-ZZ Traditional Jazz Club
Kapuzinerkirche
20:00 - 22:00 Uhr

14.12.2019

Déjàvu

in der Bar Manhattan
20:30

20.12.2019

The gospel family in concert

Ingo Stäubli
Römisch kath. Kirche
20:00 - 21:40 Uhr

21.12.2019

The Fags & Band

In der Manhattan Bar
20:30

24.12.2019 & 31.12.2019

Brunnensingen

Sebastiani-Bruderschaft Rheinfelden
Stastkirche St. Martin
23:00 Uhr

26.12.2019

Jam Session

In der Manhattan Bar
20:00 - 02:00 Uhr

31.12.2019

**Grenzüberschreitende Silvesterfeier
beider Rheinfelden**

Tourismus Rheinfelden
Rheinbrücke
ab 22:30 Uhr

31.12.2019

Silvesterkonzert

Christkath. Kirchengemeinde
Stadtkirche St. Martin
22:00 Uhr

4.1.2020

David Riniker Classic

Bahnhofsaal
17:00 - 19:00 Uhr

10.1.2020

Öffentlicher grenzüberschreitender

Neujahrsempfang

Bahnhofsaal
19:30 Uhr

15.01.2020

**Klassiksterne Rheinfelden, Konzert 2,
"Stradivarius Gipfeltreffen"**

Hochrhein Musikfestival AG
Musiksaal Kurbrunnenanlage
20 Uhr

26.01.2020

**Konzert Orchesterverein beider Rhein-
felden**

Orchesterverein Rheinfelden
Musiksaal der Kurbrunnenanlage
17:00 - 18:30 Uhr

5.2.2020

**Klassiksterne Rheinfelden, Konzert 3,
"Mozart Klarinetten-Quinett"**

Hochrhein Musikfestival AG
Bahnhofsaal
20 Uhr

8.2.2020

Füürball Rhyfælde 2020

Bahnhofsaal
20:00 - 04:00

12.02.2020 & 18.02.2020

Kindertheater

Verein Schjkk
Kapuzinerkirche
15:00 - 16:00 Uhr

SCHUPFART

1.12.2019

Eröffnung Adventsfenster beim Volg
Männerchor

1. bis 24.12.2019

Adventsfenster
Frauenverein

27.12.2019

Wanzenschniederparty
Turnverein

1.1.2020

Neujahrsapéro
Gemeinde

25. bis 27.09.2020

Schupfart Festival

WALLBACH

30.11.2019 – 1.12.2019

Dorf- und Weihnachtsmarkt 2019
Gewerbeverein Wallbach
Gemeindezentrum

31.1.2020 – 1.2.2020

Konzert Projektblasorchester
Musikgesellschaft Wallbach
Turnhalle

14.3.2019

Kinderkleiderbörse
Familienforum Wallbach
Turnhalle

WEGENSTETTEN

8.12.2019

Benzenschiessen

11.12.2019

Blutspenden

20.12.2019

Weihnachtsmusik im Dorf

5.1.2020

Neujahrsapéro 2020

6.1.2020

Dreikönigssingen

25.1. + 26.1.2020

Jahreskonzert Musikgesellschaft

6.2.2020

Kinderfasnacht

ZEININGEN

1.12.2019

Chlausschiessen
Schützenverein

1.12.2019

Blockhaus-Event Youth for Hope
Verein Youth for Hope
Blockhaus

4.12.2019

Einwohner-/Ortsbürgergemeindever-
sammlung
Gemeinde Zeiningen

14.12.2019

Kirchenkonzert
Jugendband Wegenstettental

21.12.2019

Zeiniger Wiehnacht
IG Wheihnachtsmarkt Zeiningen
Rund um die Kirche St. Agatha

25.1.2020 – 8.2.2020

Theater-Première
Theaterverein

ZUZGEN

1.12.2019

Bänze-Schiessen
Schützengesellschaft

5.12.2019

Klauskegeln
Männerriege

8.12.2019

Seniorenweihnacht
Gemeinde und Frauenriege

31.12.2019–18.1.2020

Theater-Musical
Turnverein

**Wir danken allen Einsendern von
Veranstaltungshinweisen.
Die Redaktion behält sich Kürzungen
und Änderungen je nach Platzbedarf
vor. Für Fehler übernehmen wir keine
Verantwortung.**

Die nächste Mögazette erscheint
Anfang April 2020.

moegazette@gmu-moehlin.ch
oder

**Mögazette, Postfach 313
4313 Möhlin**

**Einsendeschluss ist am
29. Februar 2020**



Wir danken unserer geschätzten Kundschaft herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

Andreas Wirthlin und Team



WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG, MÖHLIN
www.wirthlin.swiss



Der einzigartige
Rund-ums-Tier-Service!

www.tieroase.ch
Telefon 079 543 34 50



- Ultraschall
 - Zahnsteinentfernung
 - Tierkommunikation
 - Katzenhotel
 - Katzensalon
 - Hundesalon
- Tieroase**
Patrizia Stohler
Untere Fuchsrainstr. 5
4313 Möhlin



Man sagt;
Farben stimmen fröhlich...
wir sagen es mit Farben.
Fröhliche Festtage und ein
glückliches neues Jahr.



 **atelierfischler.ch** Werbung | Grafik | Beschriftung | Digitaldruck



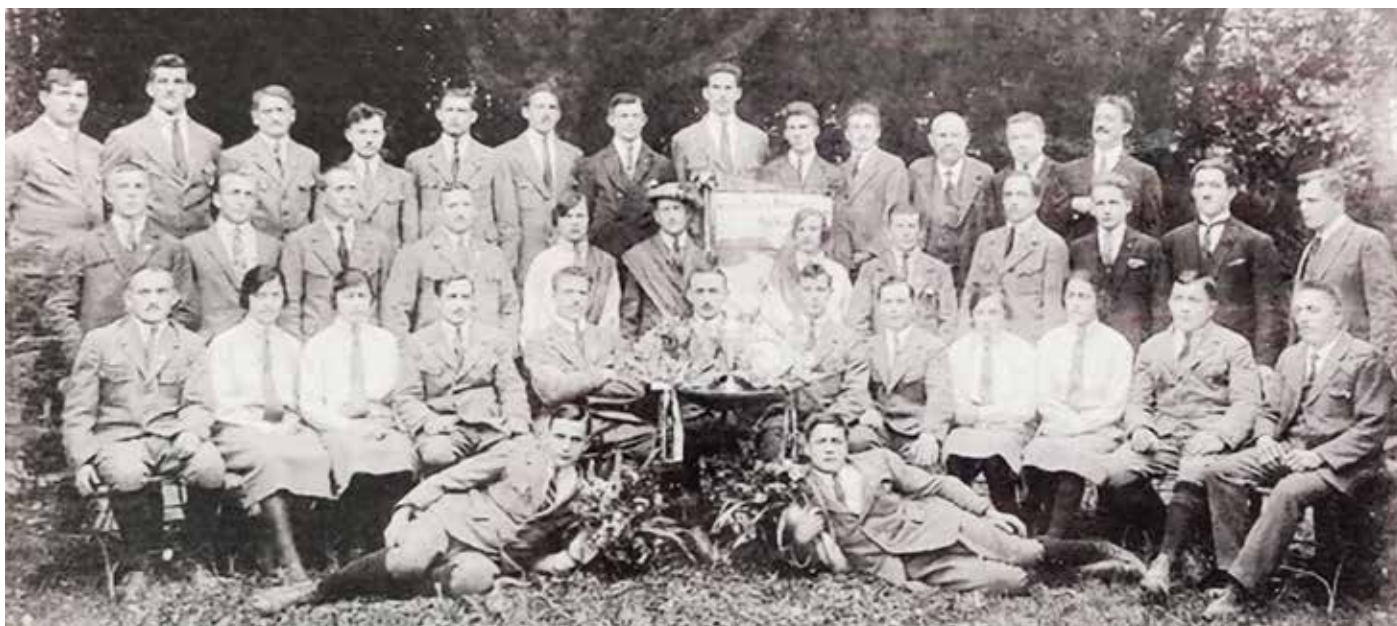
Frohe Festtage



Schreinerei Weidmann AG
Bahnhofstrasse 131, 4313 Möhlin
061 851 42 42, info@weidmann-ag.ch


Weidmann
weidmann-ag.ch

100 Jahre VCR Möhlin



Erstes Vereinsfoto

Radball ist in Möhlin tief verankert. Seit 100 Jahren ist diese Sportart im Fricktal beheimatet. Dank der erfolgreichen Jugendarbeit wussten die Melner Mannschaften über die Jahre mit hervorragenden Leistungen zu überzeugen. So wurden Medaillen an Welt- und Europameisterschaften gesammelt. Seit 1977 ist Möhlin in der obersten Schweizer Spielklasse (Nationalliga A) vertreten.

Ein grosser Teil des Vereinszusammenhaltes und der daraus entstandenen Erfolge, sind auch den heutigen zwei Urvätern Bruno und Josef (Seppi) Soder zu verdanken. Sie trugen mit ihrem unbändigen Willen und stetigen Einsatz als Trainer, Mechaniker und als Coach einen grossen Beitrag dazu bei, dass der VC Rheinstern das 100-Jahre Jubiläum in diesem Jahr feiern

darf. Auch in Zukunft legt der VCR Möhlin grossen Wert in den Nachwuchs. Was in dieser Randsportart natürlich mit sehr viel Aufwand und Engagement verbunden ist. Die Bemühungen und die harte Arbeit sind aber nach wie vor von Erfolg gekrönt. Aktuell kann der VCR Möhlin pro Kategorien von U11 bis U19 mindestens eine aktive Mannschaft stellen.

Sportbegeisterte, die diese akrobatische Sportart auch gerne einmal ausprobieren möchten, sind herzlich eingeladen, es jeweils an den Trainingstagen, Dienstag und Donnerstag von 18:00 bis 19:30 Uhr, in der Fuchsrainturnhalle einmal zu probieren. Der VCR Möhlin wird sein 100-Jahre Jubiläum mit einem wunderbaren Sportereignis verbinden:

Weltcup - Finale in Möhlin

10 Teams aus Europa und Asien werden besten Radball bieten und Vollgas geben. Die Zuschauer erwarten intensiv geführte Partien und rassigen Radballsport. Unter den Besten ist auch unser Team aus Möhlin (Nick Metzger / Stefan Lützel-schwab). Die beiden Melner freuen sich auf das unvergessliche Erlebnis vor heimischer Kulisse.

Nutzen Sie die Gelegenheit diese akrobatische Sportart live mit zu erleben. Der VCR Möhlin freut sich auf Ihren Besuch. Dank unseren Sponsoren ist der Eintritt frei.

Mehr Infos über Radball finden sie unter: radball-moehlin.ch



Simon Fischler und Luc Graf an der U 23 Europameisterschaft



Hotel Schiff Möhlin



3. Januar 2020 ab 17 Uhr



Generationswechsel

Nach 33 Jahren wirten übergeben Silvia und Beda Marti-Lichtin die Leitung vom Hotel-Restaurant Schiff an ihre beiden Söhne ab.

Wir bedanken uns an dieser Stelle bei unseren treuen und lieben Gästen für die schönen Erinnerungen und laden euch herzlichst zur Uustrinkete ein.

Mit Marcel und Roger Marti wird das Hotel-Restaurant Schiff ab 2020 bereits in dritter Generation weitergeführt. Ihre Aatrinkete findet gleichentags statt.

Familie Marti



STUDER+++

www.studer-plus.com

Laufenburg | Möhlin | Frick | Sursee

Anwälte und Notare

Ihr Partner

- im Notariat
- im Erbrecht
- im Agrarrecht
- im Familienrecht
- im Baurecht
- in der Unternehmensnachfolge

Beratung und Konfliktlösung

Ihr Partner

- in der Konfliktmoderation / Mediation
- in der Kommunikationsberatung
- im Stressmanagement

Vorsorge und Nachfolge

Ihr Partner

- in der Nachlassberatung
- in der Nachlassabwicklung
- in Vorsorgemandaten



Kartonage und Prägedruck

Teilzeit-Betriebsmitarbeiterin im Abrufvertrag

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine zuverlässige und motivierte Betriebsmitarbeiterin Produktion.

Weitere Informationen unter www.rheinpack.ch
oder Bewerbungsunterlagen an info@rheinpack.ch



www.beck-maier.ch

Maier



Gutschein

Für ein **Pâtisserie**
einlösbar Mo-Fr
zu Ihrem Mittagessen
im Café Maier Möhlin.
Gutschein gültig bis Ende Dez. 2019

Café Maier - Hauptstrasse 77 - Möhlin

«Clever kaufen»

Fachkompetenzen sind entscheidende Erfolgsfaktoren:

Wollen Sie eine bestehende oder neue Immobilie kaufen? Wichtig dabei ist vor allem die Bausubstanz. Dazu gehören die Bauweise der Aussenhülle mit Dämmung, Zwischenwände, Holzkonstruktionen, aber auch Fenster, Wand- und Bodenbeläge. Sehr wichtig ist auch das Alter der ganzen Haustechnik und der Leitungen, welche evtl. ersetzt werden müssen, damit für die kommenden Jahre keine hohen Zusatzkosten entstehen. Ich erkenne sofort, ob eine fundierte Bausubstanz vorhanden ist und wieviel in ein Umbau ungefähr investiert werden muss. Mit meinen langjährigen Erfahrungen „Rund um die Immobilie“ als technisch versierter Baufachmann und Immobilienökonom haben Sie die richtige Person an Ihrer Seite, um Ihr neues Zuhause zu gestalten. Bei der Ausführung greife ich auf langjährige und regionale Firmen zurück, welche über mehrere Jahre zusammenarbeiten und die Abläufe kennen. Dies ermöglicht einen reibungslosen und effizienten Arbeitsablauf. Ich übernehme die Koordination und Bauführung für den Umbau. Auf Wunsch erstellen wir Ihnen ein professionelles Raumprogramm (3D Visualisierung möglich). Sie können z.B. die Küche, Sanitäranlagen oder Bodenbeläge einfach entfernen lassen und die Raumgestaltung nach Ihren Wünschen realisieren.

Unsere gemeinsamen Kompetenzen sind Ihr Gewinn!

Gezielte Immobiliensuche:

Ich suche nach individuellen Kundenkriterien die passende Immobilie. Dabei erstelle ich ein Suchprofil, schalte Anzeigen und nutze das persönliche Netzwerk. Nachdem ich mehrere Immobilien besichtigt habe, bespreche ich mit dem Kunden, welche Objekte er weiterverfolgen möchte. Zu meinen detaillierten Empfehlungen zeige ich zudem dem Kunden auf, ob sich die gewünschte Umbauvariante im Verhältnis zum Immobilienkaufpreis lohnt. Passt dies für den Kunden, besichtige ich mit Ihm die ausgewählte Immobilie. Aufkommende Ideen werden dokumentiert und Verände-

runge können mit den Handwerkern besprochen werden. Somit weiss der Kunde, mit welchen Gesamtkosten er kalkulieren muss.

Beachtung der Gesamtkosten beim Kauf der Immobilie:

Beim Kauf der Immobilie begleite ich den Kunden im gesamten Kaufprozess. Dabei muss die Gesamtbudgetierung beachtet werden. Die Eigenmittel, welche eingebracht werden müssen, belaufen sich auf generell 20%. Ein möglicher Umbau muss mitfinanziert werden. Somit erhöht sich die Summe der gesamten Immobilie, welche mit der Eigenfinanzierung gedeckt werden muss. Lassen Sie sich im Detail durch Ihre Bank beraten.

Der Traum der Veränderung und der Erfolg beim Verkauf:

Kommt der Wunsch nach einer Veränderung im bestehenden Eigenheim auf, berate und unterstütze ich den Kunden bei den Möglichkeiten. Ich übernehme die Gesamtkoordination des Umbaus bis zur Abnahme und Endreinigung. Möchte der Kunde danach seine Immobilie verkaufen, führe ich eine fundierte Bewertung durch.

Dabei werden die Umbaukosten als Werterhaltung berücksichtigt. Durch die Renovation entsteht ein positiver visueller Effekt. Der zu erzielende Verkaufspreis wird neben vielen anderen Kriterien vor allem durch die Lage, das Angebot und der Nachfrage des Objektes beeinflusst. Ich helfe Ihnen, den besten Preis am Markt zu erzielen.

Alles ist möglich:

Möchten Sie Unterstützung von einer unabhängigen Fachperson? Ich begleite Sie während der Bauphase, um Ihre Wünsche einzubringen und umzusetzen. Mit meinen langjährigen Erfahrungen kenne ich die Bausubstanz, den Innenausbau und ihre emotionalen Beweggründe.

Und dies «Alles aus einer Hand».

Ich freue mich auf Sie.

Michael Gerber, Möhlin
Tel. 076 342 56 96
mail. immobiliengerber@hotmail.com
www.immobiliengerber.ch



Michael Gerber

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit



Anton Hasenböhler, Rolf Hüsler, Daniela Saredi,
Andrea Merklinger, Marianne Wullschleger, Cyrille Jordi

★ ★
★ OPEN HOUSE jeden Tag ganz in Ihrer Nähe
★ Individuelle und umfassende Beratung –

Herzlich willkommen bei uns.

Ihr RE/MAX Team Möhlin

Hauptstrasse 89, 4313 Möhlin

Tel. 061 855 98 88

www.remax.ch/unteres-fricktal

Instagram: [remax_fricktal_brugg](https://www.instagram.com/remax_fricktal_brugg)



**DIE GESCHENKIDEE
MIT PRODUKTEN AUS DEM DORF**



Erhältlich bei:

Urlich Fleisch & Feines GmbH, Hauptstrasse 61, 4313 Möhlin
T: 061 851 57 57, info@urich-ff.ch, www.urich-ff.ch

Wir danken unserer geschätzten Kundschaft herzlich für das
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen schöne
Weihnachten und ein glückliches, neues Jahr.
Ernst Urlich und Team

**Wir haben noch
einen draufgesetzt.**

Nach dem KONA und dem KONA electric
präsentieren wir den All-New KONA hybrid.



NEU



hyundai.ch



DANIEL AUTOMOBILE

Daniel Automobile GmbH

Steinackerweg 12, 4322 Mumpf

Tel 0618513020 / www.danielauto.ch

«Generalstreik 1918»

Filmprojekt mit symphonischem Blasorchester

Nach dem grossartigen Erfolg vom vergangenen Januar mit dem Kurzfilm «A Town's Tale», DAS Filmprojekt mit symphonischem Blasorchester hat sich die Musikgesellschaft Wallbach erneut auf die Suche nach begeisterungsfähigen Musikerinnen und Musikern gemacht, um als Projektblasorchester MG Wallbach (PBO) ein neuer Film auf die Bühne zu bringen.

«Generalstreik 1918»

Dieser Film zeigt eindrücklich in einem Mix aus Spiel- und Dokumentationsfilm, wie der Landesstreik vom 12. – 14. November 1918 als eine der wichtigsten gesellschaftlichen Auseinandersetzungen der schweizerischen Zeitgeschichte zahlreiche soziale und politische Veränderungen einläutete. An den Streiktagen beteiligten sich rund 250'000 Arbeiter, Arbeiterinnen, Angestellte und Gewerkschafter. Drei Personen wurden im Zuge des Streiks durch Ordnungstruppen getötet. Das Oltenener Aktionskomitee befürchtet, dass der Streik durch die Armee niedergeschlagen wird.



Einen Bürgerkrieg, auf den man überhaupt nicht vorbereitet ist, wollen die Arbeiterführer nicht riskieren. Sie brechen den Streik am dritten Tag ab. Die Doku-Fiktion wurde anfangs 2019 im Schweizer Fernsehen SRF gezeigt. Unser musikalischer Leiter Michel Byland steht im freundschaftli-

chen Verhältnis mit dem Komponisten Michael Künstle. Mit dessen Hilfe und Kontakten zum Autor des Films, Hansjürg Zumstein, wurde die Idee an das PBO herangetragen, mit «Generalstreik 1918» ein Stück Schweizer Geschichte musikalisch zu gestalten und auf die Bühne zu bringen. Der Vorverkauf startet am Montag, 2. Dezember 2019 über die Homepage www.projektblasorchester-wallbach.ch. Tickets kosten CHF 25.-.

Wenn Sie Ihren Eintritt lieber persönlich beziehen möchten, sind wir gerne am Wallbacher Weihnachtsmarkt für Sie da: am Samstag, 30. November und Sonntag, 01. Dezember 2019, zwischen 14 und 16 Uhr können am Stand der Musikgesellschaft Wallbach Billette für CHF 25.- gekauft werden.

Freitag, 31. Januar 2020, 20 Uhr

Samstag, 1. Februar 2020, 20 Uhr

Mehrzweckhalle Sandgrube, Wallbach

Die MG Wallbach freut sich auf Ihren Besuch!



«A Town's Tale» MG Wallbach



BIRCHMEIER
BAUMANAGEMENT
BEGEISTERT

B BIRCHMEIER

« Planen, organisieren,
realisieren. »

BERNHARD KERN, STV. GESCHÄFTSFÜHRER
LEITER PROJEKTENTWICKLUNG/KALKULATION

BIRCHMEIER BAUMANAGEMENT AG
Hauptwachplatz 4 · 4310 Rheinfelden
Telefon 056 269 21 60 · www.birchmeier-gruppe.ch

Schätzung, Beratung und Verkauf


WIESNER
Immobilien



HEINZ WIESNER

Ihr Immobilienmakler in Möhlin 079 578 66 66
hw@wiesner-immobilien.ch | wiesner-immobilien.ch



MAHRER TREUHAND AG



-  **Steuererklärungen**
-  **Finanzbuchhaltungen**
-  **Lohnbuchhaltungen**
-  **Revisionen**

Mahrer Treuhand AG Hauptstrasse 22 | 4313 Möhlin | T 061 855 91 55
www.mahrer-treuhand.ch



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

DER NEUE NISSAN JUKE
DER COUPÉ-CROSSOVER



Jetzt scannen und den
neuen NISSAN JUKE
entdecken



BOSE® Personal® Plus
Premium-Soundsystem



ProPILOT

Die Energieeffizienz-Kategorie und die CO₂-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung sind für die Schweiz noch nicht homologiert. Ø aller in der Schweiz verkauften Neuwagen: 137 g/km.

Vasellari AG
Bienenweg 10 · 4313 Möhlin
Tel.: 061 855 96 00
www.vasellariag.ch

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage!

Unser Geschäft bleibt vom
24.12.2019 bis 05.01.2020 geschlossen.

EINFACH ENTSORGEN -
wir rezyklieren alle Wertstoffe.

Anlieferung:
Mo - Fr 07.00 - 12.00
13.00 - 17.00
Sa 09.00 - 14.00

Rinaustrasse 633
4303 Kaiseraugst
061 816 99 70
www.rewag-entsorgung.ch

REWAG
Recycling & Entsorgung



MÖGAZETTE

Liebe Mitglieder

Sie halten die letzte Mögazette-Ausgabe 2019 in den Händen. In knapp 4 Wochen ist Weihnachten. Wir wünschen Ihnen schon jetzt frohe Festtage, einen erfolgreichen Jahresabschluss und viel Erfolg für 2020.

Im neuen Jahr organisiert der Gewerbeverein Möhlin und Umgebung regelmässig wieder attraktive Veranstaltungen für seine Mitglieder. Dabei können neue Einblicke gewonnen und interessante Kontakte geknüpft werden. Wir wollen den Puls der Zeit

fühlen. Direkt bei und mit Ihnen – und ohne Umwege. Sie sind uns wichtig: als Unternehmer, als Mitglied und als Partner.

Rückblickend auf das Jahr 2019 haben wir sehr viel Schönes mit Ihnen erleben dürfen. Die Events waren immer sehr beliebt und auch die Gespräche sehr bereichernd. Nun freuen wir uns auf die bevorstehenden Veranstaltungen im 2020 und hoffen auch hier auf eine zahlreiche Teilnahme. Vielen Dank!

Vorstand Gewerbeverein Möhlin und Umgebung

VORSTAND



ANITA KYM
Präsidentin



MARCO OETIKER
Aktuar, Internet



PATRICK MARTINI
Kassier



CLAUDIA EMMENEGGER
Events



GEORGE IVANOV
Mögazette, Marketing



CARMEN WÜTHRICH
Marketing



MASSIMO CALCATERRA
Material, Lager

Jetzt Mitglied
werden
[www.
gmu-moehlin.ch](http://www.gmu-moehlin.ch)



Unsere nächsten Events:

- Donnerstag, 12. Dezember 2019 Glühwein-Feuer Waldhaus, inkl. Fondue
- Freitag, 13. März 2020 3. GMU-Ehrenmitglied-Treffen
- Donnerstag, 26. März 2020 88. Generalversammlung des GMU

Weitere Informationen folgen jeweils vor den Events. Wir hoffen auf zahlreiche Anmeldungen.



**Merry Christmas & viel Glück im neuem Jahr,
dass Ihre Wünsche werden Wahr...**

KYM Innenarchitektur
Schreinerei

4313 Möhlin | Tel. +41 61 851 19 45 | www.innen-schrei.ch

Tobias Kym
eidgenössisch diplomierter
Schreinermeister

Anita Kym
diplomierte Raumgestalterin,
Farbdesignerin mit eidg. FA



www.MALEREI-AEBISCHER.ch



Malerarbeiten innen und aussen
Tapezieren, Fassadenrenovationen
Holzarbeiten, Türen, Fenster, Treppen
Renovationen, Neubauten, Umbauten

Tel. 061 851 12 18 Mob. 079 772 61 93

ergolz treuhand

ALLES AUS EINER HAND

**Buchhaltung
Steuern
Revision
Unternehmensberatung
Vorsorge**

Wallbach – Sissach
T 061 861 00 32

www.ergolztreuhand.com
info@ergolztreuhand.ch

www.isenegger.ch



Stilvoll...

ISENEGGER
PAPETERIE | DRUCKSERVICE

RINAUDO & KISS
IMMOBILIEN

Ihre Immobilienexperten aus der Region



**Wir wünschen
Ihnen frohe Festtage**



Hanspeter Kym Rita Krattiger Tina Senn Eva & Carlo Rinaudo www.rinaudo-kiss.ch

News von Elektro Lichtin AG / 20 Jahr Geschäftsjubiläum

Aus 1 wird 2 hiess es im September 1999 als Heinz und Rosmarie Lichtin den Geschäftsbereich Elektroinstallationen ohne Laden von der bestens bekannten Elektrofirma Rolf Schneider + Co in Möhlin übernahmen. Seit nun 20 Jahren hat sich vieles geändert und bewährtes ist geblieben. Wir planen und installieren immer noch Elektroanlagen für Neu- und Umbauten von Wohn- und Gewerbeliegenschaften, Industrie und Landwirtschaftsbetriebe im ganzen Fricktal sowie im angrenzenden Baselbiet bis nach Basel. Im Jahr 2013 konnten wir unsere neuen Räumlichkeiten an der Hauptstrasse 24 in Möhlin beziehen und führen nun zusätzlich einen Verkaufsladen mit Haushalt-Grossgeräten sowie einem breiten Sortiment von Leuchtmitteln und Elektrozubehör.



Unsere Kompetenzen sind

- Sämtliche Elektroinstallationen in Neu- und Umbauten, bei Ein- und Mehrfamilienhäusern, Wohn- und Geschäftsliegenschaften, Gewerbe und Industrie
- Stark- und Schwachstromanlagen
- Telefon- und EDV- Netzwerkinstallationen
- Lieferung und Montage von Elektro Grossgeräten Electrolux, Miele, V-Zug, Bauknecht usw.
- Reparaturservice Haushaltgeräte Electrolux und diverser anderer Marken
- Service und Reparaturen von elektrischen Geräten, Lampen usw.
- Elektro-Sicherheitskontrollen
- Verkaufsladen

Jubiläums-Geschäftsausflug

Zum 20 Jahr Jubiläum lud die Elektro Lichtin AG alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter als Dank am 27. September zu einem Geschäftsausflug ein. Als Erstes stand eine interessante Besichtigung des Warenlagers des Elektro-Grossisten Winterhalter-Fenner in Rothenburg auf dem Programm, danach führte der Weg nach Emmenbrücke zur Fa. Hager AG. Nach einem Mittagslunch besuchten wir die Produktionsstätte der Firma Hager AG, welche Schalter und Steckdosen sowie elektrische Geräte aller Art herstellen. Nach einem eindrücklichen Rundgang durch die Fertigungshallen fuhren wir weiter nach Luzern. Dort erwartete uns eine imposante Stadtführung mit vielen Sehenswürdigkeiten und Wissenswerten über Luzern und die Schweiz. Mit einer Schifffahrt auf dem Vierwaldstättersee mit ausgezeichnetem Nachtessen und einem spannenden Krimi-Theater klang unser Jubiläumsanlass aus.

Elektro Lichtin AG
Hauptstrasse 24, 4313 Möhlin
Tel. 061 853 16 16 (Fax 17)
anfrage@elektrolichtin.ch



Pascal Hurt

Erweiterung Geschäftsleitung

Seit Mai 2019 unterstützt Herr Pascal Hurt, 33 Jahre alt aus Mumpf, tatkräftig unser technisches Team. Nach seiner Lehre als Elektroinstallateur EFZ mit Technischer Berufsmaturität bildete er sich stets weiter. Zuerst als Elektro-Sicherheitsberater mit eidg. Fachausweis, dann als Elektro-Projektleiter mit eidg. Fachausweis bis zum Eidg. Dipl. Elektroinstallateur. Dies war ihm nicht genug. Im Jahr 2016 konnte er zudem das Diplom als Eidg. Dipl. Geschäftsführer entgegen nehmen. Herr Pascal Hurt hat alle Voraussetzungen, unser Elektroinstallationsunternehmen erfolgreich und kompetent in die Zukunft zu führen. Deshalb freuen wir uns ausserordentlich, Ihnen Pascal Hurt als Projektleiter und stellvertretenden Geschäftsführer vorstellen zu können. Es ist vorgesehen, dass er später die Geschäftsleitung übernehmen wird.



Lichtin Team

*Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit
und alles Gute im neuen Jahr 2020.*



SCHLACHTER
Land- und
Arealtechnik GmbH

Dolenweg 3 4313 Möhlin 061 851 13 81
Brüelstr. 33 4312 Magden 061 843 71 92

Verkauf, Service und Reparaturen von Traktoren, Landmaschinen,
Kommunal-, Forst- und Gartengeräte www.schlachter-gmbh.ch

STIHL®

Diverse STIHL Sonderangebote in der Zweigstelle Magden. Solange Vorrat!



PETER HALLER
Rechnen Sie mit uns



SAITENWECHSEL

Wir übernehmen Ihre Finanzplanung und Treuhand-Aufgaben.

1932 erfinden die Schweizer Adolph Rickenbacher, Georges D. Beauchamp und Paul Barth die E-Gitarre. Heute spielen wir für unsere Kunden Erfolgsmelodien, die Gehör finden.

www.peterhaller.ch

sparndruck

Ihr Druckpartner in der Region

Sparn Druck + Verlag AG | Brüelstrasse 37 | CH-4312 Magden

Tel. +41 (0)61 845 80 60 | Fax +41 (0)61 845 80 61

info@sparndruck.ch | www.sparndruck.ch

Die Geschäftsstelle Möhlin erstrahlt in neuem Glanz

Zu Besuch an der Eröffnung der modernsten Berater-Geschäftsstelle im Aargau

Nach mehreren Monaten Umbauzeit erstrahlt die Kundenzone der Neuen Aargauer Bank (NAB) in Möhlin in neuem Glanz. Aufgrund des veränderten Kundenverhaltens wurde die NAB Möhlin in eine moderne Berater-Geschäftsstelle mit einem digitalen Empfang ohne Cash Schalter umgebaut.

In den letzten Monaten ist viel passiert: In der neuen Kundenzone werden Besucher offen und einladend empfangen.

Geschäftsstellenleiter Keith Pieper und sein Team legen den Fokus weiterhin auf die persönliche Beratung. Die NAB ist in Möhlin stark verankert oder wie es Keith Pieper sympathisch auf den Punkt bringt: «Möhlin und sein Einzugsgebiet liegen uns einfach sehr am Herzen»

Die Digitalisierung verändert das Kundenverhalten

Eine Veränderung sticht besonders ins Auge. Dort, wo bisher Bargeld bezogen wurde, steht nun ein digitaler Empfang. Dieser ermöglicht es, Basisinformationen selber abzurufen und direkt mit dem Kunden Service Center der Bank in Kontakt zu treten. Der digitale Empfang unterstützt die Kunden bei Anliegen, die am Bancomaten nicht erledigt werden können: Zum Beispiel bei Terminanmeldungen, Formularbestellungen, Bestellungen von Fremdwährungen oder Kartensperrungen. Die Bank reagiert damit auch auf das steigende Bedürfnis nach digitalen Angeboten.

Berater-Geschäftsstellen entsprechen dem heutigen Zeitgeist

Das Digitale mit dem Lokalen zu verbinden und dabei die persönliche Beratung zu stärken, das ist das Erfolgsrezept der NAB. «Die Geschäftsstellen spielen für die persönliche Beratung eine zentrale Rolle. Deshalb sind wir auch in Zukunft mit einer kompetenten Anlage-, Vorsorge- und Finanzierungsberatung für unsere Kundinnen und Kunden in Möhlin da», fasst Geschäftsstellenleiter Keith Pieper das Dienstleistungsangebot zusammen, und fügt hinzu: «Die NAB hat einen grossen Beitrag in die neue Geschäftsstelle in Möhlin investiert. Das zeigt, wie wichtig diese Region für uns ist.»



Interview mit Keith Pieper, NAB Geschäftsstellenleiter

Die NAB hat in Möhlin über 3 Millionen Franken in die Modernisierung investiert. Das ist viel Geld.

Ja, diese hohen Investitionen sind ein langfristiges Bekenntnis zum Standort Möhlin. Einerseits tragen wir den veränderten Kundenbedürfnissen Rechnung, andererseits werten wir die Arbeitsplätze für unsere Mitarbeitenden auf.

Was hat die NAB bezüglich Nachhaltigkeit unternommen?

Mit der Erneuerung der haustechnischen Anlagen können wir dank dem technologischen Fortschritt Energie sparen. Zudem haben wir die Ölheizung durch eine moderne und umweltfreundliche Wärmepumpe ersetzt.

Bleibt die persönliche Beratung weiterhin vor Ort?

Ja, die persönliche Beratung bleibt unverändert. Wir bieten unseren Kundinnen und Kunden in Möhlin auf Termin wie gewohnt unsere kompetente Anlage-, Vorsorge- und Finanzierungsberatung an.

Warum hat die Bank das digitale Angebot ausgebaut?

Weil der Bedarf nach digitalen Angeboten kontinuierlich steigt. Der neue digitale Empfang ermöglicht den Zugang zu Basisinformationen und den direkten Kontakt mit unserem Kunden Service Center. Zudem stehen den Kundinnen und Kunden neu sogar zwei Bancomaten der neusten Generation mit Ein- und Auszahlungsmöglichkeiten in Schweizer Franken und Euro zur Verfügung.

Wie schätzen Sie die zukünftige Entwicklung des Einzugsgebietes von Möhlin ein?

Möhlin ist eine sehr beliebte Wohngegend.

Hinzu kommen die gute verkehrstechnische Erreichbarkeit sowie die Nähe zu Rheinfelden und Basel mit einem attraktiven Arbeitsmarkt. Die Region Möhlin punktet mit ihrer hohen Lebensqualität und ist sowohl für Private als auch für Firmen attraktiv. Das Fricktal wird auch in Zukunft von seiner ländlichen Lage und der Ausdehnung des Basler Pharma-Clusters mit seiner überdurchschnittlichen Wertschöpfung profitieren.

Was bedeutet die Neueröffnung für Sie persönlich?

Mein Team und ich freuen uns, unseren Kundinnen und Kunden in Möhlin eine moderne Geschäftsstelle mit der gewohnten Beratung und ausgebauten digitalen Dienstleistungen anbieten zu können. Und wir sind auch ein wenig stolz, mit diesem Umbau einen Beitrag zur Attraktivität von Möhlin geleistet zu haben.

Herr Pieper, Sie haben das letzte Wort

Ein besonderes Dankeschön geht an unsere Kundinnen und Kunden, die Mieter an der Bachstrasse 10 und an die Behörden. Uns ist sehr wohl bewusst, dass beim Umbau nicht immer nur eitel Sonnenschein war. Im Namen der NAB möchte ich allen ganz herzlich für das Verständnis und die Unterstützung danken.



Team NAB Möhlin

Das Team vor Ort besteht aus **Pascal Inderwildi, Valérie Zosso, Keith Pieper** (Geschäftsstellenleiter) und **Nadine Lichtin**. «Klein, aber fein» lautet die Devise. Das Team berät Kundinnen und Kunden jederzeit nach Vereinbarung.

Neue Aargauer Bank AG
Bachstrasse 10
4313 Möhlin
Tel.: 061 855 71 71
Internet: www.nab.ch



Herzlichen DANK!

für Ihr Vertrauen
für die tolle Zusammenarbeit
für konstruktive Gespräche

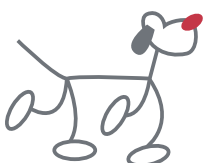
Frohe Festtage und Zufriedenheit im 2020 wünscht Ihnen
Ihr Qualiti-Küchen Team

PIZZERIA
RISTORANTE
WARTECK
4313 MÖHLIN



warteck-moehlin.ch

NEU MIT ONLINESHOP



TIERBEDARF

HUNDEFUTTER
KATZENFUTTER
GETREIDE- &
GLUTENFREI
SCHLÜSSELSERVICE
GRAVUREN
STEMPEL

TIERLÄDELI
ZUM SCHNÜFFEL

Hauptstrasse 87
4313 Möhlin

Tel. 061 851 00 10

www.schnueffel.ch
info@schnueffel.ch



4x4 POWER



ECOSPORT

EDGE

KUGA

JETZT BEI UNS PROBEFAHREN!

Schaub AG Möhlin

Landstrasse 50, 4313 Möhlin
061 855 91 11
www.schaubag.ch



G.Schlatter GmbH

Sanitär | Spenglerei | 4313 Möhlin / Tel 061 851 10 34 / g-schlatter.ch



Cleafin
CLEAN CONCEPT

**Mit einem perfekten
Reinigungsergebnis.**



Kanzleistrasse 3
4313 Möhlin
Tel. 061 853 71 30
www.cleafin.com
www.nesil.cleafin.shop

Die Erbteilung – Was im Streitfall zu beachten ist



Dr.iur. Jonas Kipfer-Berger, Rechtsanwalt

I. Einleitung

Das Erben ist ein allgegenwärtiges, immer wichtiger werdendes Themenfeld. Die in der Schweiz gesamthaft jährlich vererbte Vermögensmasse hat sich in den letzten zwanzig Jahren mehr als verdoppelt und beträgt mittlerweile über 60 Milliarden Franken. Aktuell berät das Parlament eine Vorlage zur Revision gewisser Bestimmungen des Erbrechts. Die Thematik der Erbteilung wird immer dann relevant, wenn mehr als ein Erbe vorhanden ist und mindestens einer der Erben seinen Anteil erhalten möchte.

II. Erbteilungsprozesse sind zu vermeiden

Ist der Erblasser verstorben, so treten die Erben sofort und von Gesetzes wegen in sämtliche Rechte - wie Eigentum und offene Forderungen -, aber auch Pflichten - wie Schulden und andere Verbindlichkeiten des Erblassers - zur gesamten Hand ein. Sind mehrere Erben vorhanden, so bilden die Erben eine Erbengemeinschaft, die grundsätzlich zeitlich unbegrenzt fort-dau-

ern kann. Früher oder später entsteht jedoch fast immer das Bedürfnis eines Erben, die Erbschaft zu teilen, da die Erbengemeinschaft nur mit dem Einverständnis aller Erben handeln kann. Dabei stellt sich die Frage, wie die Teilung der Erbschaft vonstattengehen soll und wer Anspruch auf welche Nachlassgegenstände hat. In vielen Fällen werden sich die Erben im Rahmen eines Erbteilungsvertrages einig, wer welche Vermögenswerte übernimmt, wie die Schulden zu bezahlen sind und ob allenfalls ein Erbe Ausgleichszahlungen an den Nachlass bzw. einen anderen Erben zu leisten hat. Hin und wieder kommt es jedoch zu Uneinigkeiten zwischen den Erben, die im schlimmsten Fall in einem Gerichtsprozess ausgefochten werden müssen. Erbteilungsprozesse sind sehr teuer, langwierig und zeitraubend. In einem Erbteilungsprozess vor Gericht gibt es meistens nur Verlierer, da die Prozesskosten in der Regel sehr hoch sind und deshalb am Schluss alle Erben unter dem Strich weniger erhalten als im Falle einer aussergerichtlichen Einigung. Ich empfehle deshalb, im Streitfall einen Mediationsversuch zu unternehmen. Falls auch der Mediationsversuch scheitert, bleibt als ultima ratio nur noch die Erbteilungsklage, zu der jeder Erbe, nicht jedoch der Vermächtnisnehmer oder der Willensvollstrecker berechtigt ist. Sollte es zu einem Gerichtsprozess kommen, ist es auch dann zu empfehlen, einen Vergleich anzustreben, um die Kosten möglichst tief zu halten.

III. Anspruch auf Teilung & Ausgleichung

In erster Linie hat jeder Erbe Anspruch auf Teilung der Erbschaft. Auch eine teilweise Teilung des Nachlasses durch Ausscheiden einzelner Erben oder durch Verteilen lediglich eines Teiles des Nachlassvermögens ist zulässig. Bevor die Teilung des Nachlasses möglich ist, steht jedoch bereits die erste grosse Herausforderung an: Der Umfang der Erbschaft muss festgestellt werden, um die Höhe der Erbteile berechnen zu können. Einer der grössten

Streitpunkte bei der Feststellung der Nachlassgrösse ist sehr oft die Anrechnung von Schenkungen und anderen Zuwendungen zu Lebzeiten des Erblassers an einzelne Erben. Denn was gesetzliche Erben zu Lebzeiten erhalten haben, wird unter Umständen dem Nachlass hinzugerechnet und die Begünstigten müssen sich das Erhaltene an ihren Erbteil anrechnen lassen oder die Vermögenswerte wieder in die Erbmasse einwerfen. Unter gewissen Voraussetzungen vermutet das Gesetz diese sogenannte Ausgleichspflicht bei lebzeitigen Zuwendungen an Nachkommen. Dem Erblasser steht es aber frei, einen Nachkommen von seiner gesetzlich vermuteten Ausgleichspflicht zu befreien, wobei die Pflichtteile allfälliger Miterben nicht verletzt werden dürfen. Der Erblasser kann aber auch die Ausgleichung lebzeitiger Zuwendungen an Nachkommen oder andere Erben anordnen. Sofern eine Ausgleichspflicht eines Erben besteht, wird diese in der Regel im Rahmen der gerichtlichen oder aussergerichtlichen Erbteilung geltend gemacht.

IV. Kein Anspruch auf Zuteilung gewisser Nachlassgegenstände

Der zweite grosse Streitpunkt in einem Erbteilungsprozess ist meistens die Frage, wer welche Nachlassgegenstände unter Anrechnung welchen Wertes auf seinen Erbteil erhalten soll. Unproblematisch ist die Zuteilung sogenannter gleichartiger Sachen, wie Geld, Wertpapiere, Münzen und dergleichen. Jeder Erbe hat Anspruch auf Naturalteilung solcher „Sachen“. Wenn allerdings andere, nicht gleichartige und nicht teilbare Gegenstände wie z.B. Liegenschaften, Mobiliar oder Kunstwerke Teil des Nachlasses bilden, gibt es oftmals mehrere Erben, die diese übernehmen wollen. Nicht gleichartige Gegenstände müssen entweder versteigert oder einem Erben zugewiesen werden, wobei ein Zuweisungsanspruch nur bedingt besteht. Denn nach der neuesten Rechtsprechung des Bundesgerichts kann ohne eine bestimm-

WIR STELLEN VOR

te Anordnung über die Zuweisung von Nachlassgegenständen im Testament grundsätzlich keine gerichtliche Zuweisung bestimmter Gegenstände an einen bestimmten Erben verlangt werden. Dies bedeutet, dass das Gericht bei fehlender Einigung unter den Erben und ohne testamentarische Teilungsanordnung die Nachlasswerte sogenannten wertgleichen Losen zuordnet und diese unter den Erben dem Zufallsprinzip folgend zu verteilen hat, sodass jeder seinen Erbteil wertmässig erhält. Alternativ zur Losbildung kann nur noch die Versteigerung der Nachlassgegenstände und die Verteilung des Erlöses an die Erben beantragt werden. Sofern ein Nachlassgegenstand einen Erbteil um mehr als zehn Prozent wertmässig übersteigt, scheidet die Losbildung als Option aus und es bleibt nur noch die öffentliche Versteigerung oder die Versteigerung des Nachlassgegenstandes unter den Erben übrig. Sollte die Zuweisung einer nicht teilbaren Sache unter den Erben vereinbart werden oder anderweitig ein Zuweisungsanspruch bestehen, bleibt meist der Anrechnungswert strittig, wobei der Verkehrswert am Todestag für den Anrech-

nungswert massgebend ist. Es ist deshalb notwendig, im Falle der Zuweisung an einen Erben den Anrechnungswert mittels Verkehrswertschätzungen zu ermitteln, wobei für die Bewertung von Liegenschaften ein Anspruch auf die Feststellung des Verkehrswerts durch ein gerichtliches Gutachten besteht.

V. Kein Ausgleich für Pflegeleistungen

Erwähnenswert ist auch, dass Pflegeleistungen eines Erben gegenüber dem Erblasser in der Erbteilung nur berücksichtigt werden, wenn ein Vertrag über deren entgeltliche Erbringung geschlossen wurde. Da ein solcher Vertrag nur in seltenen Fällen vorliegt, können Erben, die sich um den Erblasser intensiv gekümmert haben, kaum je Ansprüche gegen die anderen Erben im Rahmen der Erbteilung geltend machen. Pflegenden Verwandten ist deshalb anzuraten, sich noch zu Lebzeiten des Erblassers über eine allfällige Abgeltung der Pflegeleistungen aus dem Nachlass zu verständigen und das Ergebnis schriftlich festzuhalten.

Das Büro Studer Anwälte und Notare AG steht Ihnen gerne für weitere Fragen und persönliche Auskünfte zur Verfügung.

Studer Anwälte und Notare AG

Hintere Bahnhofstrasse 11A

5080 Laufenburg

Tel: 062 869 40 69

Fax: 062 869 40 60

E-Mail: office@studer-law.com

BUCHTIPPS

Ideen die das Schenken persönlicher machen:

Isenegger Papeterie Riburgerstrasse 1, 4313 Möhlin



CHF 35.20

Dror Mishani

«Drei»

Drei Frauen – eine Sehnsucht. Nach Aufmerksamkeit, Liebe, Aufregung. Und dann kommt Gil. Gutausschend, wohlhabend und voller Lügen.



CHF 32.20

«Vernichtung»

Ein Obdachloser wird in Stockholm tot aufgefunden. In seiner Jackentasche die Telefonnummer von Kommissar Blomkvist.



CHF 25.20

«Papa Moll in der Werkstatt»

Der neue Papa Moll ist da! Für Mädchen und Jungs, Papa Moll gefällt einfach Allen. Diesmal mit der ganzen Familie Moll in der Werkstatt.



CHF 27.40

Madelyne Meyer

«Endlich Wein verstehen»

Humorvoll und unverkrampft wird hier interessantes Weinwissen vermittelt. Fazit: Viel gelacht und viel gelernt.



CHF 38.50

«HAUTE FONDUE»

Überraschen Sie Freunde und Familie mit einem aussergewöhnlichen Fondue! 52 gluschtige Rezepte, jede Woche eins.



CHF 43.90

Claudio Del Principe

«al forno»

Ob Gebäck, Gratins oder Sonntagsbraten. Allen gleich ist ein betörender Duft der dem Backofen entströmt. Hochwertiger Bildband mit schönen Abbildungen.

Aus Freundschaft gemeinsam unterwegs

Mahrer Treuhand ist Sponsor der OL-Brüder Kyburz



Seit über 15 Jahren begleiten Simon und Christoph Mahrer die beiden erfolgreichen OL-Läufer Matthias und Andreas Kyburz. Gestartet als lokale Orientierungsläufer gehören die sportlichen Brüder heute zur Weltspitze. Eine so lange Partnerschaft verbindet, und das Engagement von Mahrer Treuhand für die beiden Sportler ist deshalb in erster Linie eine Herzensangelegenheit: So teilen die Mahrers und die «Kyburzens» nicht nur die Liebe zum OL, sondern auch ihre Fricktaler Wurzeln.

Die Anfänge im Sportclub

Kennengelernt haben sich die Vier in den frühen Nullerjahren im Orientierungslauf-Kreis Fricktal, kurz OLK: Hier wurde regelmässig trainiert, man reiste gemeinsam an verschiedene OLs und verzeichnete erste Erfolge. Schon bald wurde klar, dass Matthias und Andreas Kyburz Ausnahmetalente waren: Sie qualifizierten sich immer öfter für grössere Läufe und ihre Namen tauchten regelmässig in den Medien auf. Im Januar 2005 wollten die Gebrüder Kyburz an der Junioren-Schweizermeisterschaft teilnehmen. Die Kosten für den Event in S-chanf inklusive Anreise und Übernachtung waren aber hoch für die jungen Männer – spontan erklärten sich die Unternehmer Simon und Christoph Mahrer bereit, das Sponsoring zu übernehmen. «Was waren wir stolz», schmunzelt Matthias Kyburz. «Wir haben überall herumgezählt, hey, wir haben einen Sponsor!».

Eine Faszination mit vielen Facetten

Mit der erfolgreichen Teilnahme an der Meisterschaft war der Grundstein für eine ausserordentliche Karriere gelegt. Was macht die Faszination am Orientierungslauf aus? Matthias Kyburz zögert keine Sekunde: «Beim OL bin ich physisch, technisch und mental gefordert. Ich habe ein Ziel vor Augen, das ich unbedingt erreichen will. Das motiviert mich und spornt mich an, alles zu geben, um es zu erreichen.» OL ist weit mehr als «nur» ein Sport. «Viele Eigenschaften, die ich im OL trainiere, benötige ich auch im Beruf», so Matthias Kyburz – er nennt dazu Motivation, Durchhaltevermögen, Emotion und «eine gewisse Zähheit».

Diese Lebenseinstellung sowie die Leidenschaft für den OL teilen auch Christoph und Simon Mahrer, obwohl ihre sportlichen Ambitionen weniger weit gehen. «Auch als Plausch-OL-Läufer sind wir begeistert von der Vielseitigkeit dieses Sportes. Wir sind draussen in der Natur, bewegen uns und sind fokussiert – der perfekte Ausgleich zum Job.»

Nur Sponsoren von hier

Mahrer Treuhand war der erste Sponsor der beiden erfolgreichen OL-Brüder, weitere sind dazugekommen – und alle stammen aus der Region. «Uns ist die Verbundenheit zum Fricktal wichtig», meint Matthias Kyburz dazu. «Wir hätten noch mehr Platz für Sponsoren auf unseren T-Shirts,

aber wir verzichten darauf, nur aus finanziellen Gründen weitere dazu zu nehmen. Es muss einfach passen, auch persönlich.» Weitere Kriterien sind auch «ethisch und nachhaltig unterwegs» sowie «Familienunternehmen». Das Verhältnis zu den Mahrers aber bleibt ein spezielles: «Es ist viel mehr als nur ein Vertrag, bei dem Geld gegen gute Resultate getauscht wird», sagt der fünffache Gesamtweltcupssieger Matthias Kyburz. «Die Mahrers haben uns von der allerersten Stunde an unterstützt, haben uns motiviert und an uns geglaubt. Mit dem Sponsoring drücken wir unsere gegenseitige Wertschätzung aus.» Das sieht auch Simon Mahrer so: «Wir sind extrem stolz auf die beiden. Zwei Möhliner, die es an die Weltspitze geschafft haben, verdienen unseren vollen Respekt!».

Mit viel Erfahrung in die Zukunft

Seit den Anfängen der Junioren Schweizermeisterschaft in S-chanf sind 15 Jahre vergangen. Die beiden Elitesportler Matthias und Andreas Kyburz sind heute 31 und 29 Jahre alt. Ist Aufhören da langsam Thema? «Überhaupt nicht», sagt Matthias Kyburz. «OL ist eine Ausdauersportart – die besten Jahre gehen bis 35 und sind noch lange nicht vorbei! Bei den Sprintwettbewerben ist die jüngere Generation OL-Läufer mit ihrer Kraft und Spritzigkeit etwas im Vorteil, aber für meine Lieblingsdisziplin, den Wald-OL, sind mein Alter und meine riesige Erfahrung Pluspunkte.» Anders sieht es bei mir aus, sagt Andreas Kyburz. Ich werde per Ende Jahr meine Karriere beenden. Ich darf auf eine tolle Laufbahn zurückblicken.

Kyburz Fanclub
Matthias Kyburz

Mahrer Treuhand AG
Hauptstrasse 22
Postfach 197
4313 Möhlin

Kerzenziehen mit Optik Meyer

Dieses Jahr ist bei Optik Meyer Möhlin GmbH alles neu und doch ganz traditionell an der Riburgerstrasse 22 in Möhlin

Ein schönes Weihnachtsfenster und der bei Jung und Alt beliebte Schoggi-Baum haben bei Optik Meyer bereits eine lange Tradition. Und auch dieses Jahr ist es bald wieder soweit. Am 5. Dezember laden wir Sie herzlich zur festlichen Vorstellung unseres neuen Weihnachtsfensters ein. Traditionell offerieren wir über dem Feuer zubereiteten Glühwein, natürlich darf die „heisse Schoggi“ für unsere kleinen Gäste und gute Laune nicht fehlen!

Advent, Advent, ein Kerzlein entsteht. Bevor man sich an den leuchtenden Kerzen auf dem Adventskranz erfreuen kann, müssen diese erstmal hergestellt werden.

Und wieso nicht gleich selbermachen?

Das haben wir uns bei Optik Meyer auch gedacht und laden deshalb am 5. Dezember ab 15:00 Uhr zum ersten Optik Meyer Kerzenziehen an der Riburgerstrasse 22 in Möhlin ein!

Ob gross oder klein, jeder Gast darf mit dem Mögazette-Gutschein (siehe Inserat Seite 8) selber eine Kerze ziehen und diese als Geschenk mit nach Hause nehmen. Wer nicht genug vom Kerzenziehen kriegen kann und noch weitere Weihnachtsgeschenke für Oma und Opa, Onkel und Tanten, Gotte und Götti, etc. braucht, darf für nur 2 Franken pro 100g gerne noch weitere Kerzen ziehen.

Wer möchte kann seine Kerze auf unserer Facebook Seite posten und das Bild mit den meisten Likes gewinnt einen Optik Meyer Gutschein. Für wärmende Hände sorgen wir mit über dem Feuer zubereitem Glühwein oder Punsch.



... für Gross und Klein.

5. Dezember 15:00–19:00 Uhr

Einladung zum Kerzenziehen

(1 Kerze pro Person mit Gutschein vom Optik-Meyer-Inserat offeriert, jede weitere 2 Franken pro 100g)

Adventsschaufenster-Vernissage mit Glühwein und Guetzli von 18:00 - 19:30 Uhr.

Ab 02. Dezember

#schoggiambaum

Ab dem 2.12.19 treffen Sie wieder unseren mit Schoggi aufgefüllten Tannenbaum an, sowohl im Ryburg als auch im Oberdorf. Es ist erwünscht Schoggi zu stibitzen und vor unserem Adventsfenster Nummer 5 zu verweilen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, das Weihnachtsfenster und die vielen schönen Kerzen!

Ihr Optik Meyer-Team

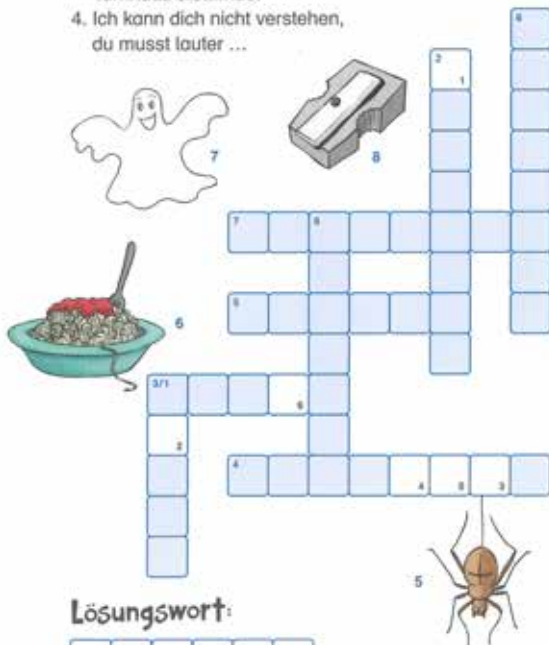
Hauptgeschäft Ryburg
Riburgerstrasse 22, 4313 Möhlin
061 851 40 20



Kerzenziehen ein grosser Spass...

Wörter mit sp

1. Gegenteil von stumpf
2. Frösche können weit ...
3. Unterrichtsfach, das meist in einer Turnhalle stattfindet
4. Ich kann dich nicht verstehen, du mußt lauter ...

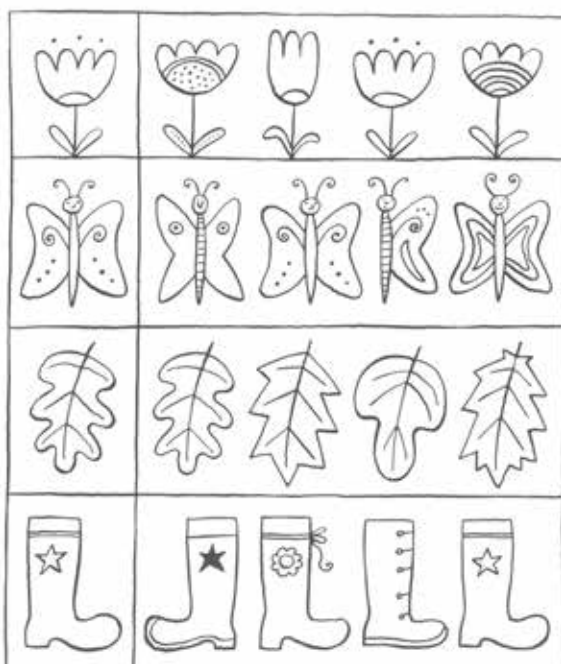


Lösungswort:

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---



Immer zwei Dinge gehören zusammen.
Verbinde sie mit einer Linie.



Finde die Dinge aus dem linken Kasten
in der Reihe daneben wieder, und male sie an.
Schau genau, nur eins ist immer genau gleich.

Wenn du die Buchstaben der **fett gedruckten Wörter** in eine andere Reihenfolge bringst, entsteht jeweils ein neues Wort, das in den Satz passt.

Der **STICH** einer Biene tut weh. Zum Glück liegt auf dem eine Salbe.

Es nützt übrigens auch, eine halbe Zwiebel auf den Bienenstich zu drücken.



Eine **BIENE** hat sechs ...



Wenn es im Herbst **NEBEL** gibt, dann sieht es so aus, als würden weiße Geister über den Feldern ...

Das Weihnachtsfest ist spannend! Ob wohl **ENGEL** die Geschenke unter den Christbaum ...?

Auf der Wiese **SAHEN** wir zwei mit langen Ohren.

Ein **LACHS** (ein Fisch) kann 150 cm lang werden. Laura lacht: „Das ist genauso lang wie mein ..., den ich mir um den Hals wickle!“

Zeiningenstr. 14, Möhlin



reimann

IMMOBILIEN

Verkauf
Vermietung
Beratung

www.reimann.swiss 061 851 30 10

sport / textildruck / beschriftung / werbetechnik

LONGO
-sport.ch
MÖHLIN



WIR
LEBEN
TEXTILDRUCK



LÜTZEL-
SCHWAB
AG

- Zimmerarbeiten
- Holzelementbau
- Innenausbau
- Gebäudesanierungen
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1 • 4313 Möhlin
Tel. 061 851 11 24
Fax 061 851 11 85
www.luetzelschwab-holzbau.ch

Aktuell: Vergünstigungen bei
Sanierungsarbeiten mit Beiträgen des
Förderprogramms.
Wir unterstützen Sie gerne.

R. Häslar AG
wünscht frohe
Festtage.



KOLLER DIRECT

www.haesler-ag.ch

Heizungen · Lüftungen

FIECHTER
Alternativ-Energien Oel-Gasfeuerungen
HEIZUNGEN AG

4313 Möhlin
Tel. 061 851 17 17

4463 Buus
fiechter-heizungen.ch

«Sorgen Sie heute für
morgen.»

Wir freuen uns auf
Ihre Kontaktaufnahme.

Generalagentur Fricktal
Michael Grunder, Generalagent
Bahnhofstrasse 131
4313 Möhlin
Telefon 061 855 30 33
ga.fricktal@swisslife.ch
www.swisslife.ch/fricktal



SwissLife

Liebe Kunden, liebe Partner

Wir danken Ihnen von Herzen für
die vertrauensvolle Zusammenarbeit
im vergangenen Jahr.

Frohe Festtage und einen guten
Rutsch in das neue 2020.

George Ivanov & Team

MARKETING
CONCEPT.ch

WEBDESIGN · ONLINEMARKETING · PRINTWERBUNG
E-MAIL · GRAFIKDESIGN · FOTOGRAFIE



Lebkuchenmännli

Zutaten

Für 30–45 Stück
(je nach Grösse der Ausstecher)

Backpapier
50 g Butter, weich
175 g gemahlener Rohzucker
125 g cremiger Honig oder Birnendicksaft
1 Ei
100 g Crème fraîche
375–400 g Weiss- oder Halbweissmehl
2–3 EL geröstete, gemahlene Haselnüsse
1 EL Lebkuchengewürz
1 Msp. gemahlene Muskatnuss
1 EL Kakaopulver
1 TL Natronpulver
Milch zum Bestreichen



Zubereitung

Butter rühren, bis sich Spitzchen bilden. Rohzucker und Honig oder Birnendicksaft beifügen, schaumig rühren. Ei und Crème fraîche darunter mischen. Mehl mit Nüssen, Gewürzen, Kakao- und Natronpulver mischen, dazugeben. Zugedeckt eine Stunde kühl stellen.

Teig auf wenig Mehl nochmals durchkneten. Zwischen Backpapier 5 mm dick auswallen. Motive ausstechen. Auf ein mit Backpapier belegtes Blech geben. In der Mitte des auf 200°C Ober- / Unterhitze (180°C Heissluft / Umluft) vorgeheizten Ofens 8–10 Minuten hellbraun backen. Heisse Chüechli mit Milch bestreichen, auskühlen lassen.

Läbchüechli nach Belieben mit Eiweissglasur verzieren: 1 Eiweiss steif schlagen. 100 g Puderzucker dazusieben, kurz weiterschlagen. In ein Spritztütchen füllen.

Quelle: swissmilk.ch

Schon gewusst?

Lebkuchen gelten als typisch deutsch. Dabei stammen sie eigentlich aus einem weit entfernten Land. Lebkuchen gehören zur Weihnachtszeit wie Geschenke und der Christbaum. Doch wer hatte eigentlich die Idee dazu?

Wer mehr über Lebkuchen erfahren will, landet zuerst im alten Ägypten. Schon um 1500 vor Christus sollen die Menschen dort Honigkuchen gebacken haben. Sie legten die Süßigkeit mit ins Grab, wenn ein König gestorben war. Honig war für die alten Ägypter etwas ganz Besonderes. Sie sahen ihn als eine Gabe der Götter und glaubten, dass er böse Geister vertreiben und Leben spenden kann.

Später ist der Lebkuchen entstanden, wie wir ihn heute kennen. Er stammt aus Di-

nant in Belgien. Von dort aus schaffte er es nach Aachen. Die Bäcker dort wandelten das Rezept ab, und so entstanden die Aachener Printen, die es heute noch gibt.

In Franken wurde das Gebäck von Nonnen hergestellt. Sie assen es gern als Nachtisch. Auch sie veränderten die Zutaten, sodass wiederum ein etwas abgewandelter Kuchen entstand. Im Jahr 1296 wurde in Ulm erstmals der Pfefferkuchen erwähnt. Damals wurden alle Gewürze aus anderen Ländern als Pfeffer bezeichnet.

Um Lebkuchen herzustellen, brauchte es solche fremdländischen Gewürze. Das das Gebäck deshalb zum Beispiel in Ulm, Köln, Aachen, Basel und München gebacken, da dort viel mit Gewürzen gehandelt wurde. Auch in Nürnberg entstand eine

Lebkuchenbäckerei. Die Stadt war früher umgeben von Wäldern mit vielen Bienenstöcken. Die Bäcker kamen somit leicht an den Honig.

«Lebkuchen» hat nichts mit Leben zu tun

Das Wort Lebkuchen tauchte erstmals im Jahr 1409 auf. Das zeigen alte Papiere. Allerdings ist nicht ganz klar, wo der Name herkommt. Er könnte einerseits vom lateinischen Begriff «libum» stammen, was «Fladen» bedeutet, oder auch von Wort «Laib», womit war früher wohl ungesäuertes Brot gemeint war.

Die Bäcker der Lebkuchen nannten sich Lebzelter, Lebküchler oder Lebküchner.

Vor 60 Jahren

Was unsere Grosseltern erlebten

Zum Neuen Jahr

Das Jahr erneuert sich. Es beginnt wieder der Kreislauf der Monate und der Jahreszeiten. Wiederum ziehen die zwölf Tierzeichen am Sternenhimmel herauf und geben dem Horoskopglauben neue Hoffnungen und Erwartungen. Alles neu macht der Mai – werden auch in diesem Jahre die Kinder singen. Neue Autos werden auf den Straßen fahren und neue Kleider geschneidert und gekauft und getragen werden auf den Straßen fahren und neue Kleiderjahre: Es erneuert sich!

Aber wird sich auch der Mensch erneuern? Erneuerung in seinem innersten Wesen, in seinem Charakter. Wird die Menschheit sich erneuern und werden erneuerte Menschen aufkommen, die die Beziehungen der Völker untereinander neu schaffen? Wird man von neuen Köpfen, von neuen Herzen lesen in der Zeitung? Neue Politiker, neue Wirtschaftler, neue Lehrer der Menschheit? Darauf müßten doch jetzt unsere besten Gedanken und innigsten Wünsche gerichtet sein. Besonders wir Europäer und wir Schweizer müßten darüber nachsinnen. Denn erneuerte Menschen tun unserer westlichen Hälfte des Kontinents not. Wir gehören zum Geschlecht des weißen Mannes und «der weiße Mann hat sein Gesicht verloren», sagt der Chinese und meint damit den Verlust der kolonialen und imperialen Vormachtstellung des europäischen Kontinents. «Der weiße Mann im Westen» ist alt und vergreist geworden, meint der Osten; denn er hat keine neuen, aufbauenden Ideen mehr, keine konstruktiven Pläne zur Erneuerung der Welt. Und aus dem Lebenskreis der Weißen selber kann man es hören: wir sind so ratlos und hilflos geworden. Wir befinden uns auf dem absteigenden Rad der Weltgeschichte. Nicht mehr wir sind es, die den Ton angeben. Verloren ist die alte Vormachtstellung, entthront, weggedrängt sind wir und nicht mehr die Zügelhalter am Fuhrwerk der Menschheit.

Dieser Verlust aber könnte für uns alle Gewinn werden; denn wer je in die Tiefe geführt wird, der bekommt damit Gelegenheit, sich auf sich selber zu besinnen. Wer heute noch meint, im ständig guten Verdienst und immer wachsenden Komfort und in immer mehr Hast im Raffen und Sammeln liege der Sinn des Lebens, der ist auf dem Holzweg. Mir scheint, die Frage nach unserer eigenen innern Erneuerung wird entscheiden über unsere Zukunft. Die Kräfte des Geistes, nicht des Geldes, das Leben aus einer erneuerten Moral, nicht aus einer hochentwickelten Technik und Wissenschaft, die müssen im Neuen Jahre wach werden. Und sie werden wach, wenn wir nicht weiterschlafen, vorbeidösen an der Schuld des weißen Mannes, an der wir alle mitbeteiligt sind. Es geschieht Europa nicht Unrecht, wenn es abwärts geht, sondern recht. Es ist verdienter Abstieg; denn das Größte war uns anvertraut: Der ganze unerhörte Reichtum des Christentums, die ganze ungeteilte Liebe Gottes in Jesus Christus! Und wir haben diesen Reichtum nicht geachtet, haben ihn vertan und entwertet. Wir sind im Glauben nicht treu gewesen. Erneuerung des Menschen? Sie geschieht nur dort und dann, wenn Du und ich, lieber Leser, selber uns neu schaffen lassen. «Wahrlich, wahrlich, ich sage dir» – spricht Christus im Gespräch mit Nikodemus Joh. 3 – «es sei denn, daß jemand von neuem geboren werde, so kann er das Reich Gottes nicht sehen».

Wir sehen das Reich Gottes nicht mehr, sehen nur Niedergang und Untergang. Warum? Weil wir nicht von neuem geboren sind. Wiedergeburt Europas, Hoffnung und Mut für die Zukunft? Hier, an unserer eigenen Wiedergeburt entscheidet es sich. So gelte im Neuen Jahre, so sei es denn: Der Mensch von neuem geboren!

ELR

ZUM NEUEN JAHR

Eingehüllt in tiefes Dunkel
steht vor uns das neue Jahr,
ist doch keinem, was verborgen.
heute, hier schon offenbar.

Einer nur schaut in die Tiefe,
es ist Gott, der alles lenkt
und in seiner Lieb' und Güte,
an das kleinste Wesen denkt.

Denkt an alle unsre Sorgen,
weiß um jede Not und Qual,
kennt dein Wünschen und dein Sehnen
hier in diesem Tränental.

Und der Herr, der all' die Sterne
leuchten läßt in stiller Nacht,
weiß auch, wie in diesen Tagen,
groß des Bösen finst're Macht.

Wie sie droht uns zu vernichten,
wie sie schändet höchstes Gut,
wie sie wagt das Kind zu rauben,
das am Mutterherzen ruht.

Doch der Vater aller Kinder,
schaut nicht ewig müßig zu,
nein, es wird die Stunde kommen,
da er Frieden schenkt und Ruh'.

Drum soll keiner irre werden,
bangen um die neue Zeit,
Gott der Herr steht noch am Steuer;
Gott, sei unser Weggeleit!

Leo Schreiber

Geschenk-Vorschläge für Weihnachten!



Rollschinkli, Schüfeli
geräuchte Zungen
alles mild gesalzen
Zungenwurst, Lyoner
Bierwurst

Italiener- und Schweizersalami
Doppelsalzziss
Negronetti in allen Preislagen

Mit höflicher Empfehlung i

K. Oderbolz

Metzgerei - Wursterei
Riburg-Möhlin

Tel. 88 10 00

Qualität mein Prinzip!

Tischbomben

bringen Betrieb in Ihre

Silvester-Feier

Grosse Auswahl in der

Papeterie Isenegger, Möhlin

Das **Skifahren** beginnt mit
HENKE

No. 27 - 29 Fr. **29.30**
- 35 **33.30**
- 39 **41.80**
- 42 **43.80**

mit MARS - Reibstärken

Reseller Volks-Skischuh. Sehr
solide geschraubte Machart.
modern im Schnitt. Gleitschere
Gummi-Sohle mit schützenden
Klebkissen an der Spitze.

Beachten Sie unsere Schau-
fenster an der mittl. Hauptstr.
und an der Bahnhofstrasse.



Schuh FRANK, Möhlin

SONNENSAAL MÖHLIN



Grosser Neujahrs- Janz

ab 20.00 Uhr

im schön
dekorierten Saal

Kapelle • Lorenzen •

Eintritt: Fr. 2.50

Höfliche Einladung!

Fam. Brem-Brenner

Unser Aller Wahrzeichen und Vorteil ist ein kräftiges, **selbständiges** Handwerk und Gewerbe. — Der Bürger, dem Selbständigkeit noch etwas sagt, weiss diese Idee zu schätzen und zu fördern. — Für die Einkäufe zur bevorstehenden Festzeit bietet sich hierzu gute Gelegenheit.

Mit höflicher Empfehlung!

Handwerker- und Gewerbeverein Möhlin und Umgebung

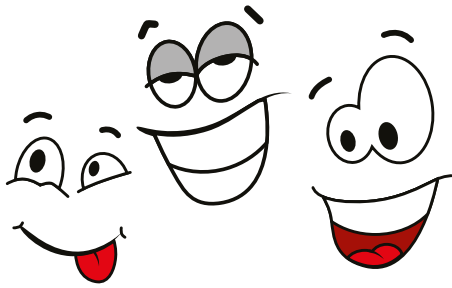


RUTHER ELEKTRO TELEMATIK

LED Set Wax Candle,
Battery glass Jar clear,
Partylight Snowballs
oder Angel Light

und viele weitere
Weihnachtsbeleuchtungen
im Onlineshop:
shop.ruther.ch

Rheinfelden 061 836 99 66 | Möhlin 061 851 51 66



Auf den ersten Blick erkennen Sie zwei identische Bilder. Es haben sich jedoch fünf Fehler eingeschlichen. Wer findet sie?

Originalbild



Ein Papa resümiert: «Ich weiss jetzt, warum Weihnachten in meiner Kindheit so schön war. Ich musste die Geschenke nicht bezahlen!»

«Ach, Oma, die Trommel von dir war wirklich mein schönstes Weihnachtsgeschenk bisher.»

«Tatsächlich?», freut sich die Oma.

«Ja, Mami gibt mir seit Weihnachten jeden Tag einen Franken, wenn ich aufhöre zu spielen!»

Eine Schnecke kriecht im Winter einen Kirschbaum hoch. Kommt ein Vogel vorbei und fragt: «Was machst Du denn da?» Antwortet die Schnecke: «Ich will Kirschen essen».

«Aber da hängt doch nichts dran», sagt der Vogel.

«Bis ich oben bin schon.»

Auf der Silvesterparty geht es hoch her. Als es zwölf Uhr schlägt, hebt der Gastgeber sein Glas und prostet seinen Gästen zu: «Meine Damen und Herren, das neue Jahr scheint ein gutes Jahr zu werden, es hat pünktlich auf die Minute angefangen!»

Fehlerbild



Auflösung Fehlerbild:
1. Schneemann
2. Person
3. Turm
4. Äste oberer Bildrand
5. Baum auf Feld



Die Experten in der Schmerztherapie

im Nord- und Süd-Aargau

Bei jeglichen Schmerzen im Rücken, Gelenken, Kopf- und Nacken oder Schultern etc.

www.passiflora-gmbh.ch

Passiflora Naturheilpraxis GmbH

Akazienweg 7 - 4313 Möhlin

Maihuserstrasse 2a - 5737 Menziken



MAGIC SYSTEMS

MAGIC SYSTEMS
Germanenstrasse 10
CH - 4313 Möhlin

☎ 061 851 40 70
✉ info@magicsystems.ch
🌐 magicsystems.ch



WEBDESIGN



ONLINESHOPS



WEBENTWICKLUNG



ONLINEMARKETING



GRAFIKDESIGN



FERENC TEUSCHER
Grafik & Design

MARCO OETIKER
Programmierung & Technik



AGROLA

SIND SIE BEREIT FÜR DEN WINTER?

Kommen Sie vorbei und profitieren Sie!



Eiken, Möhlin & Rheinfelden-Ost

LANDI FRILA, Genossenschaft
Laufenburgerstrasse 6, 5074 Eiken
Tel. 058 476 51 00

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 5.30 – 22 Uhr
Samstag & Sonntag 6.30 – 22 Uhr

agrola.ch



GUTSCHEIN

1 Rivella Refresh 5dl gratis

Einlösbar in den **AGROLA TopShops der LANDI FRILA**, bei einer Tankung ab 30l.

Gutschein nicht kumulierbar
Solange Vorrat | Gültig bis 31.12.19 (mgl)



GUTSCHEIN

1 Lattesso nach Wahl gratis

Einlösbar in den **AGROLA TopShops der LANDI FRILA**, bei einer Tankung ab 30l.

Gilt für Cappuccino, Macchiato, Espresso und Fit | Gutschein nicht kumulierbar
Solange Vorrat | Gültig bis 31.12.19 (mgl)



GUTSCHEIN

3 Rp./l Rabatt

Einlösbar in den **AGROLA TopShops der LANDI FRILA**

Gutschein nicht kumulierbar
Gültig bis 31.12.19 (mgl)



GUTSCHEIN

3 Rp./l Rabatt

Einlösbar in den **AGROLA TopShops der LANDI FRILA**

Gutschein nicht kumulierbar
Gültig bis 31.12.19 (mgl)



HAUS 475'000.-



Wegenstetten
AG

Bauland & Projekte



Wegenstetten
AG

Zuzgen
AG

Möhlin
AG

Wir beraten Sie gerne

Umbau

ACHTUNG
ENTHÄLT
ASBEST

Sind Sie unsicher, ob Schadstoffe in Ihrem Gebäude vorhanden sind? Als SUVA-zertifizierte Asbestsanierungsfirma unterstützen und beraten wir Sie gerne.

**HOCH- & TIEFBAU
HOLZBAU
GIPSER / MALER
BAUSCHADSTOFFE**

FROHE FESTTAGE UND EINEN GUTEN RUTSCH



GUT
AG

Tel 061 855 28 28
www.gut-ag.ch
info@gut-ag.ch

Wir bauen Ihre Zukunft

GIMAG
IMMOBILIEN AG



Tel 061 851 19 07
www.gimag-ag.ch
info@gimag-ag.ch

Wir planen Ihre Zukunft